

# Mandailles-St-Julien / Puy Mary

## Développer les activités de pleine nature



**Evénement** 14/15  
**Tour de France**

Les préparatifs de l'arrivée et du départ  
de la Grande Boucle !

**Economie** 27  
**Parcs photovoltaïques**

Au sol ou sur toiture, les panneaux produisent  
de l'énergie, et des recettes



**Chiva**  
IMMOBILIER  
du GRAVIER

**NOUVEAU**



Patrick Chiva  
Chiva-immobilier

Retrouvez-nous sur notre site :  
**WWW.chiva-immobilier.fr**  
visitez votre future maison en vidéo

**AVEC LE MANDAT GAGNANT**



22 cours Monthyon - 15000 AURILLAC  
**04 71 63 90 25**

## Les grands équipements communautaires : un impératif pour la vie du territoire



La CABA, depuis une décennie, a réalisé un nombre important de grands équipements : Centre aquatique, « Prisme », Médiathèque, « Epicentre » (centre de cultures urbaines), Studios de musiques amplifiées, aire événementielle, Pôle immobilier d'entreprises, zones d'activités, restructuration de l'aéroport, Gorges de la Jordanne, lac de Saint-Etienne-Cantalès, Vallée des légendes à Lascelles...

Bien sûr on ne saurait oublier la restructuration totale du stade Jean Alric et cet exemple est symbolique et particulièrement exemplaire.

J'entends encore certaines critiques (au demeurant toutes les opinions sont respectables) sur le projet et la réalisation du stade Jean Alric mais imaginons la demi-finale Aurillac/Mont-de-Marsan avec les anciennes tribunes... Au cas où par extraordinaire

la Ligue de Rugby aurait laissé jouer le match à Aurillac ! Même ceux qui n'ont pas soutenu la recherche des financements pour ces travaux ont apprécié leur confort !

Les succès du Stade Aurillacois ont heureusement rassemblé l'immense majorité des Aurillacois et Cantaliens fiers de l'image positive donnée à notre territoire.

Oui, si nous voulons être concurrentiels avec les autres agglomérations moyennes, ces grands équipements sont indispensables pour la vie quotidienne de nos concitoyens, pour l'attractivité du territoire.

Certes, cela ne résout pas le terrible problème de l'enclavement mais justifie encore davantage le combat que nous menons pour améliorer la desserte routière et aérienne, et sauver les lignes SNCF.

D'autre part, ces grands équipements sont réalisés par la CABA sans augmentation de la fiscalité locale et en maîtrisant les coûts de fonctionnement. Ils sont l'expression de la volonté d'un territoire qui veut vivre, une image de sa capacité à se moderniser.

**Jacques MÉZARD**  
Président de la Communauté  
d'Agglomération du Bassin d'Aurillac  
Sénateur

### SOMMAIRE

Actu	4 / 8	Economie	27	Vie des communes	33 / 35
Événementiel	10 / 15	Environnement	28 / 29	Mag	36 / 37
Dossier	19 / 25	En immersion	30 / 31	Agenda	38



**SOULIER**  
3, Route du Collet  
15000 AURILLAC  
☎ 04 71 64 66 00



Création d'une cage d'ascenseur IFSI  
Centre Hospitalier H. MONDOR d'AURILLAC



**STAP'15**

TRAVAUX PUBLICS  
CANALISATIONS  
LOCATION  
TRANSPORT

Z.A  
Les Quatre-Chemins  
15250 Naucelles  
Tél. 04 71 43 25 26  
Fax. 04 71 43 25 43  
Port : 06 07 46 33 87

## Stade Aurillacois La fièvre rouge et bleue !



crédit photo : Lucie Pélissier

Invaincu à domicile pendant toute la saison 2015/2016, invaincu en fait depuis 25 matches, soit 565 jours, la dernière défaite remontant à novembre 2014... Souverain au Stade Jean-Alric, le Stade Aurillacois Cantal Auvergne a conquis et défendu jusqu'au dernier match contre Biarritz la 3<sup>e</sup> place du Championnat de France de Rugby Pro D2. Un podium synonyme d'une Demi-Finale, qui plus est à Aurillac !

Ce match contre le Stade Montois Rugby s'est joué le 28 mai à guichet fermé, dans une ambiance d'euphorie : près de 8 000 supporters ont formé le pack du « 16<sup>e</sup> homme » ! C'est le record d'affluence depuis l'inauguration voici un an et demi du parvis et de la nouvelle tribune d'honneur, et quelques semaines avant le lancement par la CABA de la 2<sup>e</sup> mi-temps de la transformation sur la tribune Marathon et le fond de stade. Après une fièvre rouge et bleue qui avait gagné la ville,

une explosion de joie a soulevé Jean-Alric avec la victoire du Stade Aurillacois 28 à 13 face aux Landais au terme d'un match maîtrisé de bout en bout. Des instants magiques qui marqueront l'histoire du « Stade » (équipe et équipement !) et se sont prolongés toute la semaine dans l'attente de la Finale d'accession au Top 14.

Vitrines, boutiques, bus, voitures et balcons aux couleurs du Club, ruée sur les billets, les drapeaux, les t-shirts : tout le territoire a vibré au rythme de la préparation de ce sommet. Samedi 4 juin, près de 8 000 Cantaliens ont coloré de « rouge et bleu » les routes conduisant à Toulouse puis les travées du Stade Ernest-Vallon, aux côtés des « ciel et blanc » de l'Aviron Bayonnais. Le résultat final (21-16) a souri aux Basques, mais les joueurs, dirigeants et supporters ont fêté cette belle fin de saison au Gravier (où un écran géant avait réuni 3 000 personnes). Bravo et merci !

## Restos du cœur : Cantal Rétro Folie !

Dimanche 26 juin, les Restos du Cœur organise leur 3<sup>e</sup> balade cantalienne Rétro Folie. En 2012 et 2014, pas moins de 150 voitures de collection avaient participé à cette journée de solidarité, festive et conviviale au profit des Restos !

En 2016, après un départ de Saint-Flour, Maurs ou Ydes, tous les véhicules convergeront vers Aurillac où de nombreuses animations seront proposées. Parking du 8 mai, Halle de Lesculliers et Parc de la Fraternité, retrouvez

l'ensemble des véhicules mais aussi un vide-garage, une bourse d'échange et un salon du modèle réduit, ouvert à tous de 8 h à 18 h.

Les propriétaires de belles mécaniques d'antan, tous habillés en costume d'époque, pourront également présenter leur petit bijou lors du concours d'élégance automobile.

Renseignements : <http://cantal.restosducoeur.org>

## Questionnaire « Désenclavement »

A début juin, vous étiez plus de 400 à avoir répondu au questionnaire « Désenclavement » proposé dans Agglo mag n°69 et sur le site « caba.fr ». Des réponses (très majoritairement en ligne) venues de toutes les communes de la CABA mais aussi de l'arrondissement

d'Aurillac, du nord-Cantal, Lot et même les Bouches-du-Rhône et le Luxembourg ! Merci de votre participation, et rendez-vous dans le prochain Agglo mag (septembre) pour un retour complet sur vos réponses qui témoignent de l'importance que représente cet enjeu pour tous.

## Licence LEA S'inscrire à Aurillac

La licence Langues Etrangères Appliquées (LEA), parcours Anglais-Espagnol, accueillera sa 3<sup>e</sup> promotion à Aurillac à la rentrée 2016. Portée par l'Institut National Universitaire Champollion, via son campus de Rodez, cette formation prépare aux métiers du commerce international, des relations internationales et interculturelles, de la traduction.

A partir du 24 juin, les bacheliers peuvent s'inscrire dans le cadre de la procédure complémentaire sur « [www.admission-postbac.com](http://www.admission-postbac.com) », en choisissant : licence LEA, antenne de Rodez de l'Institut National Universitaire Champollion (Académie de Toulouse). Ils doivent aussi transmettre un mail à Séverine Trin, ges-



tionnaire de la scolarité, en indiquant que leur demande concerne la formation LEA sur Aurillac. L'inscription est également possible dans le cadre d'une réorientation.

Contact : Séverine Trin, Licence LEA Champollion, Antenne d'Aurillac  
E-mail : [severine.trin@univ-jfc.fr](mailto:severine.trin@univ-jfc.fr)  
Tél : 04 71 46 86 12

## Tour Cycliste de la CABA

Les 25 et 26 juin prochains, l'ACVA (Athlétic Club Vélocepedique Aurillac) organise la 11<sup>e</sup> édition du Tour cycliste de la CABA. « Cette initiative permet en amont du Tour de France de faire découvrir nos paysages à des coureurs de Bretagne, des Pyrénées, du Grand Est, du Centre... », explique André Valadou, Président. Une vingtaine d'équipes de 6 coureurs s'aff-

ronteront lors de cette compétition bien cotée au niveau national ».

La première étape se déroulera samedi 25 juin et proposera une boucle de 145 km au départ et à l'arrivée à Teissières-de-Cornet en passant par 12 communes du sud de l'agglomération. Le lendemain, dimanche 26 juin, les jeux se joueront à Marmanhac pour une boucle de 95 km à travers une dizaine de communes, côté nord. Un contre la montre par équipe de 11 km sera également disputé dans la matinée.

Renseignements :  
ACVA, 04 71 63 67 84  
[www.acva.fr](http://www.acva.fr)

## Vallée des légendes

### Stages de tir à l'arc pour les 6-11 ans

Chaque été, l'UCPA propose à la Vallée des légendes (Lascelles) 7 séjours pour les 6-13 ans autour de différentes thématiques : nature, poney, cirque, sports divers (plus d'infos : [www.ucpa-vacances.com](http://www.ucpa-vacances.com) ; lire aussi p. 23).



Cet été, en plus de ses séjours, l'UCPA propose pour la première fois des stages de tir à l'arc. Ils sont ouverts aux 6-11 ans de tous niveaux (12 enfants max./séance), et se déroulent du 10 juillet au 28 août, le mardi et le jeudi de 14 h à 15h30 et de 15h30 à 17 h. Le goûter et le matériel sont fournis par l'UCPA, et l'encadrement est assuré par des moniteurs diplômés.

Tarifs : 12 € la séance, 21 € les 2 séances, 32 € les 3 séances  
Inscription obligatoire :  
04 71 47 93 35 - 06 74 82 77 27

## Le Préfet de Région en visite

En visite le 20 mai dernier, Michel Delpuech, Préfet de la Région Auvergne-Rhône-Alpes, a échangé avec les élus sur les projets et les enjeux du territoire, notamment le désenclavement routier, aérien et ferroviaire. Mais ce natif d'Arpajon-sur-Cère a également redécouvert des lieux de sa jeunesse, tel un Stade Jean-Alric... en pleine transformation !



## Le PLUi est lancé

Elaboration du Plan Local d'Urbanisme intercommunal, qui englobera un Programme Local de l'Habitat (PLUi-h), et établissement du Règlement Local de Publicité intercommunal (RLPi) : 2 études conjointes viennent être lancées par la CABA, à la suite du transfert de la compétence au 1<sup>er</sup> janvier 2016.

Le Cabinet Citadia Conseil a engagé le recueil de données pour établir le diagnostic. Il portera sur la démographie et l'habitat, les problématiques environnementales, le patrimoine, les activités, les déplacements... Autour de ces

thématiques, des ateliers de travail réuniront élus et techniciens des communes, mais aussi personnes qualifiées selon le domaine abordé. Après cette première étape viendront la définition du Projet d'Aménagement et de Développement durable et des Orientations d'Aménagement et de Programmation, puis la rédaction des zonages et règles d'occupation des sols.

Outre les différents acteurs concernés, la population sera également associée tout au long de la procédure, conduite en étroite collaboration avec les Communes.

## Carrefour Paul Doumer Les travaux se poursuivent

Débutés fin avril, les travaux rue Paul Doumer se poursuivent. La CABA, en charge de la réhabilitation de la canalisation d'eau potable et des branchements correspondants, a terminé sa mission dans des délais plus courts que prévu ! Jusqu'à fin juillet, la dernière tranche de travaux concerne l'aménagement du giratoire par la Ville d'Aurillac. Selon

l'avancement du chantier, la circulation peut être autorisée de l'avenue des Pupilles de la Nation vers la rue P. Marty. Attention : celle-ci reste fermée dans le sens descendant. En cas de fermeture totale de cette zone à la circulation, les véhicules venant de l'avenue des Pupilles de la Nation sont déviés vers la rue du Viaduc et l'avenue Milhaud. En

ce qui concerne la circulation des bus et transports en commun, ils empruntent toujours le couloir qui leur est réservé sur l'avenue des Pupilles pour rejoindre le Cinéma. Le stationnement des cars scolaires, des lignes urbaines et péri-urbaines reste, lui, le long de la rue Jules Ferry.

Plus d'infos : [www.aurillac.fr](http://www.aurillac.fr)

## Politique de la Ville « Parle moi de chez toi »

Au mois d'avril, une nouvelle habitante s'est installée au n°20 de la rue de Marmiesse, à Aurillac... C'est le duo d'artistes SismikAzot, avec l'aide des habitants, qui a peint sur une façade le portrait géant de cette vieille dame.

Ce projet participatif baptisé « Parle moi de chez toi » et porté par l'association Session Libre a été financé dans le cadre du Contrat de Ville 2015-2020 du Bassin d'Aurillac\*. Objectif des artistes : « Que les gens de ce quartier, où sont réunies diverses nationalités,



viennent à notre rencontre, nous parlent de chez eux. Le choix d'une personne âgée symbolise la transmission, le respect, les personnes sur lesquelles nous pouvons nous reposer ». Plus d'une centaine d'habitants âgés de 5 à 94 ans ont participé.

Du 11 au 15 avril, l'association a aussi proposé des initiations au skateboard au pied des immeubles de

Canteloube (notre photo). Chaque jour, une quarantaine de jeunes du quartier de Marmiers y ont pris part. Cette action a été soutenue par la DDCSPP dans le cadre du Plan de lutte contre la Pauvreté.

\* soutien financier CABA, Direction départementale de la cohésion sociale et de la protection des populations (DDCSPP) du Cantal et Mairie d'Aurillac ; soutien technique Logisens et Loxam

## GPEC Anticiper les emplois de demain

Evolutions des activités économiques, départ à la retraite de près d'un tiers des actifs d'ici 2020, enclavement qui constitue un frein à l'attractivité... : autant d'enjeux qui renvoient à la nécessité de mieux cerner et d'anticiper les mutations à l'œuvre sur le territoire pour préserver la dynamique des entreprises.

Avec l'appui d'un cabinet conseil, la CABA va piloter une démarche de Gestion Prévision-

nelle des Emplois et Compétences à l'échelle du Bassin d'Aurillac.

**1<sup>er</sup> étape :** établir un diagnostic territorial des besoins à horizon de 5 ans à partir de la vision des entreprises de plus de 50 salariés.

**2<sup>e</sup> étape :** définir et mettre en oeuvre un plan d'actions associant les entreprises et les principaux acteurs du territoire pour répondre à ces besoins.

## Don d'organes : parlez-en !

En France, 14 000 personnes sont en attente de greffes. Dans la majorité des cas, le donneur doit être une personne décédée à l'hôpital après un traumatisme crânien, un accident vasculaire cérébral ou un arrêt cardiaque. Ce donneur, ça pourrait être vous ! Que vous soyez pour ou contre le don d'organes, l'essentiel est de le dire à vos proches afin que, s'ils y sont confrontés, leur décision soit facilitée.

Le prélèvement est possible à tous les âges. Chacun peut décider de devenir « potentiellement donneur » en demandant gratuitement une carte via un formulaire sur le site : [www.france-adot.org](http://www.france-adot.org)

France Adot 15 représente l'association nationale dans le Cantal. Pour informer et sensibiliser tous les publics au don, elle est habilitée pour intervenir dans les établissements scolaires, administrations ou entreprises. Pour l'aider à renforcer son action, l'association cherche des bénévoles : n'hésitez pas !

Renseignements : France Adot 15 - Maison des associations, place de la Paix - Aurillac. Tél. : 09 63 02 63 52

## Le succès du classique !

Jeudi 19 mai, 137 personnes ont assisté au concert de Raphaël Sévère et du Quatuor Van Kuijk, à l'église de Labrousse. Une affluence qui confirme le succès de la saison organisée sur le Bassin d'Aurillac par l'Association pour la Renaissance du Vieux Palais d'Espalion. Les 3 concerts donnés au Parapluie, à Ytrac et à Labrousse ont permis une découverte de la musique classique à de nombreux spectateurs et en ont même fidélisé d'autres !



Jeudi 19 mai, tous ont été enthousiasmés par la maîtrise et le plaisir communicatif des jeunes virtuoses, qui ont fait escale à Labrousse entre deux concerts à Paris, en Allemagne ou au Royaume-Uni. L'après-midi, les artistes ont rencontré une centaine d'écoliers de Labrousse et

Yolet. Une seconde rencontre a été proposée aux aînés ruraux et aux élèves de la classe de clarinette du Conservatoire de Musique et Danse d'Aurillac, qui ont présenté différents morceaux aux artistes et ont pu échanger avec eux.

## Secours populaire Solidarité vacances

Ici, comme partout en France, nombreux sont ceux qui sont privés de vacances, pourtant essentielles au bien-être et à l'équilibre de chacun. Chaque année, le Secours populaire français (SPF) Cantal se mobilise pour eux. En 2016, l'association propose un séjour familial à la mer, des aides au départ en colonie, des vacances sportives et des séjours pour les enfants. La campagne vacances 2016 du SPF Cantal devrait concerner plus de 220 personnes, enfants ou adultes.

Pour mener à bien ces actions, le Secours Populaire a besoin de vous ! **Vous pouvez adresser un don au Secours Populaire Français, Fédération du Cantal, 14 rue Méallet de Cours, 15000 Aurillac, ou sur le site : [www.secourspopulaire.fr](http://www.secourspopulaire.fr).**

A titre d'exemple, un don de 50 € (12,50 € après déduction fiscale) offre une journée de vacances à un enfant.

## Stade M.-J. Pérec

En avril, mai, juin, le Stade d'Athlétisme Marie-José Pérec a accueilli plusieurs compétitions, notamment : des championnats départementaux et régionaux d'athlétisme organisés par Aurillac Athlétisme, ainsi que les championnats départementaux et académiques UNSS.



## Exposition Traces de voyages

Chaque fois qu'il voyage, que ce soit à l'étranger ou dans le village d'à côté, l'Aurillacois Xavier Jallais rapporte des images et des mots. A son retour, il les met en forme. Dessinateur autodidacte, cet artiste né en 1979 a suivi une formation d'infographie à Angoulême et a toujours eu la ferme intention de réaliser des livres de voyage. En octobre 2008 sort « *Et si Jallais au Chili ?* », son premier carnet illustré.

Du 15 juin au 30 juillet, il présentera à la Médiathèque des planches originales de son nouveau livre *CuiZine voyageuZe*, qui mêle récits et recettes cueillis au Chili, en Islande et au Maroc. Des textes écrits librement, mécaniquement, instinctivement, dans un bus, un train ou un taxi collectif, en oubliant presque de respirer. Des dessins et vidéos issus d'un récent voyage en Inde seront également présentés.

Cette exposition est organisée en partenariat avec le Festival « Rendez-vous du Carnet de Voyage » de Clermont-Ferrand, dans le cadre de « La Route des Carnets » organisée par l'association « Il Faut Aller Voir ». Son président, Jean-Pierre Frachon, également connu pour son parcours en alpinisme, était présent aux côtés de l'artiste lors du vernissage, mercredi 15 juin.

### Un atelier pour enfants !

« Dans une grande marmite, faire revenir des souvenirs de cuisine. Ajouter des voyages réels ou imaginaires (en petits morceaux) et des textes écrits à l'instinct. Au



hasard. Saupoudrer de mots, de dessins, de sensations, de phrases et de peintures. Laisser mijoter. C'est prêt ! »

C'est la recette qu'a mitonnée Xavier Jallais avec les 8/12 ans lors d'une « Grande soupe de mots et d'images », samedi 18 juin.

Une exposition d'estampes et de gravures autour du *Trésor des Contes* d'Henri Pourrat, prendra ensuite place à la Médiathèque du 5 au 25 août.

Expositions gratuites et ouvertes à tous

## Accès informatiques et Internet Demandez vos identifiants

La mise à disposition d'un accès Internet, dans des espaces d'accueil du public, doit répondre à des obligations légales, notamment l'identification des personnes qui se connectent via les ordinateurs ou les points d'accès au réseau mis à disposition.

Pour utiliser les postes informatiques de la Médiathèque, aller sur Internet (dans la limite de 2 h de connexion par jour), imprimer ou faire des photocopies, une authentification est désormais nécessaire. Y compris depuis vos ordinateurs personnels.

Pour obtenir vos identifiants, présentez-vous à l'une des banques d'accueil, avec votre carte d'adhérent (à faire établir, si vous n'en avez pas encore, avec un justificatif de domicile). L'adhésion à la Médiathèque est gratuite pour les habitants de la CABA, les moins de 18 ans, les adultes en formation professionnelle et étudiants scolarisés sur le territoire de l'agglomération.

# Le Chaudron Studios de Musique Bienvenue à La Fête de l'école !

A noter dans vos agendas ! « La Fête de l'école » du Chaudron a lieu les 24, 25 et 26 juin. 3 jours de musique, de jeux, d'animations... pour fêter deux évènements importants : les 25 ans de Love Mi Tendeur et les 10 ans du Chaudron.

Pour Love Mi Tendeur, l'année 2016 sera marquée par deux évènements : ses 25 ans, et les 10 ans du Chaudron, studios de musiques amplifiées aménagés par la CABA et gérés par l'association. Que diriez-vous de 3 jours de musique pour fêter ça ?

C'est ce qu'a prévu Love Mi Tendeur : un Festival

gratuit, ouvert à tous, fait de concerts et d'animations autour de la musique. « Et comme c'est une période marquée par la fin de l'année scolaire et les fêtes d'écoles, on a décidé de l'appeler « La Fête de l'Ecole », de notre école à nous, celle du rock, celle des rencontres et des échanges, à la fois buissonnière et faite de

persévérance », précise l'association.

### Des invités de marque

Pour que cette fête d'anniversaire reste gravée dans les mémoires, les organisateurs ont convié des invités de marque : « Des groupes de musique locaux, bien sûr, mais aussi des groupes extérieurs rencontrés tout au long de ces années ».

Pendant 3 jours, Love Mi Tendeur va donc vous en mettre plein la vue... et les oreilles. Au programme : du grunge, du rap et du métal, du

rock indie, alternatif ou psyché, de la pop punk et du punk rock... le tout made in Aurillac, Clermont, Toulouse et Caen !

Comme la tradition des fêtes d'école le veut,

### « Le Chaudron, une école du rock, des rencontres et des échanges, à la fois buissonnière et faite de persévérance »

Love Mi Tendeur vous prépare des jeux dignes d'une vraie kermesse.

Mais aussi un vide-grenier musical, des ateliers de découverte musicale pour petits et grands enfants et plein d'animations en tout genre...



A noter dans vos agendas : cette Fête de l'école a lieu les 24, 25 et 26 juin.

L'ensemble des concerts et activités se dérouleront en plein air, au Chaudron (rue Jean Moulin - Aurillac, près du centre commercial de

Belbex). On vous attend nombreux pour souffler les bougies !

Outre la CABA et la Ville d'Aurillac, l'évènement reçoit le soutien de nombreux partenaires institutionnels, privés et associatifs.



Dwaïl (Métal, Toulouse) - Vendredi 24 juin à 23h30



Mandale (Punk-Rock, Caen) - Samedi 25 juin à 23h30



Vide-grenier musical (GRATUIT)  
Dimanche 26 juin à partir de 10 h

## Les groupes invités

- Brain Zero
- Bugz-Bunny
- Dwaïl
- Electric Flash
- Les Commissaires Repriseurs
- Mandale
- Maudits Mongols
- Nianda Lades
- Poney Crevé
- Woody Murder Mystery
- DJ Maurice
- Monsieur X
- ST4LK

## Parole d'élue

« En dix ans, le Chaudron en a vu passer, des groupes de jeunes, et de moins jeunes, tous passionnés par les musiques actuelles et amplifiées !

La qualité de cet équipement n'est plus à démontrer : il est connu et reconnu bien au delà des limites du Cantal...

Les compétences et la chaleur de l'accueil de Jean Puehbroussou et de toute l'équipe de Love mi Tendeur participent pour beaucoup à cette très belle réussite. Bon anniversaire au Chaudron et à Love Mi Tendeur ! »

Josiane Costes, conseillère communautaire

## Le site officiel du Festival

Retrouvez le programme complet, la présentation des groupes et les infos pratiques sur :

[WWW.LOVEMITENDEUR.COM/FETE-ECOLE](http://WWW.LOVEMITENDEUR.COM/FETE-ECOLE)

## Festival International de Théâtre de Rue Rendez-vous au 30 bis

Prolonger le 30<sup>e</sup> anniversaire, s'y retrouver pour découvrir de nouvelles formes de création, aborder des questions de société, et conclure par un spectacle grandiose : bienvenue à l'édition 30 bis du Festival International de Théâtre de Rue !

Le 30<sup>e</sup> Festival International de Théâtre de Rue d'Aurillac... Quel doux souvenir. Un instant plein de poésie, de questionnements, de grandeurs, qui a laissé le spectateur sur son petit nuage. Un moment que chacun aurait aimé prolonger...

Le prolonger, c'était également la volonté de l'association Eclat, qui organise cet événement culturel international depuis 31 ans. C'est pourquoi elle a fait le choix de proposer non pas une 31<sup>e</sup> édition, mais une édition

30 bis du Festival, du 17 au 20 août (Préalables dès le 8 août dans le Bassin d'Aurillac et le Cantal). Pour Jean-Marie Songy, Directeur artistique d'Eclat, « la 30 bis permettra de poursuivre et de conclure la 30<sup>e</sup>, avec des formes particulières que l'on n'a pas vues en 2015, et un spectacle de clôture monumental ».

### 20 compagnies officielles

Pour sa programmation officielle, Eclat a en effet déniché 20 compagnies aux univers divers. Vous serez entraînés de déambulation solitaire en reconstitution théâtrale, de théâtre d'anticipation en coulisses de spectacle, puis de la danse au cirque, en passant par des espaces visuels et sonores... avec un dernier rendez-vous donné « Place des anges », avec la Compagnie Gratte Ciel.

Si les formes changent, ce ne sera pas le cas du fond. Ce Festival continue d'être un lieu d'émerveillement, de découvertes, d'échanges, de réflexions...

Pour son affiche, Eclat a ainsi choisi de mettre en exergue la question des circuits courts et du recyclage, pour faire attention à notre planète, à nous, pour mieux vivre ensemble...

L'État, la CABA, la Ville d'Aurillac, le Département, la Région et des acteurs privés apportent chaque année leurs soutiens techniques et financiers au Festival, « événement majeur de la vie culturelle locale, ont souligné les élus. Ce moment tant attendu de plaisir, de partage, de création, ne peut être pérenne que grâce à la qualité des programmations et au soutien de tous les partenaires ».

**Le Festival continue d'être un lieu de découvertes, d'échanges, de réflexions...**

**Site officiel du Festival**  
**WWW.AURILLAC.NET**

## Européennes du Goût La cuisine du marché

Mettre en avant les petits producteurs : telle est la volonté des Européennes du Goût 2016 qui se dérouleront du 8 au 10 juillet. Les produits du marché seront au-devant de la scène et de toutes les animations gastronomiques !

La thématique 2016 des Européennes du Goût, du 8 au 10 juillet prochains, est orientée sur la « Cuisine du marché ». La volonté est de créer un lien fort avec le marché couvert d'Aurillac, actuellement en travaux. Vous pourrez d'ailleurs retrouver les perspectives, plans et maquettes de cette métamorphose sur l'espace des Goudots Gourmands. Une exposition photos de Pierre Soissons sera

également consacrée aux producteurs du marché.

### Des filières 100% Cantal

Les filières locales (Comité Interprofessionnel des Fromages, Bienvenue à la Ferme, Viande Salers Label rouge et Boeuf du Cantal) seront aussi de la partie sur le Village du Goût pour des ateliers de dégustation « découverte des produits 100% Cantal ». Ces derniers permettront

## Goudots Gourmands !

Cette année encore, le Concours des Goudots Gourmands organisé par l'Office de Tourisme du Pays d'Aurillac se déroulera sur 2 jours : le vendredi de 15 h à 21 h et le samedi de 10 h à 18 h. En 2016, le public choisira parmi les meilleurs :

- Fromage AOP Salers
- Jambon sec
- Gentiane
- Pâté de campagne
- Croquant d'Auvergne
- Dessert innovant : crème dessert parfumée pomme/châtaigne.

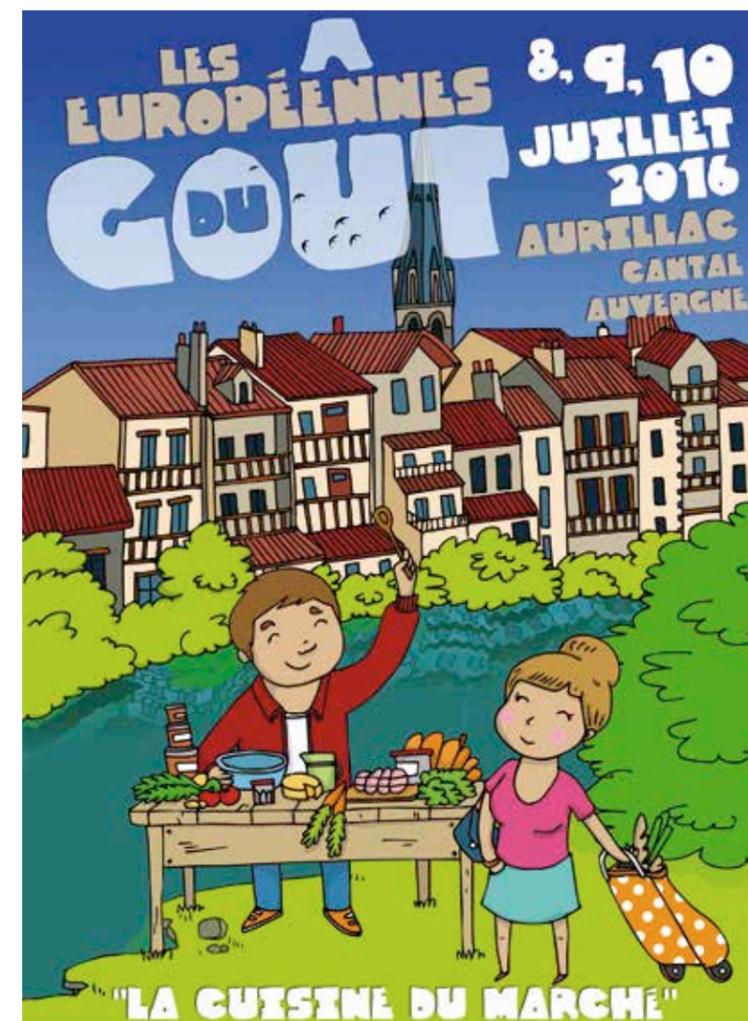
Les lauréats seront primés d'un trophée au rang d'or, d'argent ou de bronze et recevront la marque : « Goudots 2016 » qu'ils peuvent apposer sur leur produit assurant ainsi la valorisation des produits et des artisans du Cantal toute l'année.

Remise des prix le samedi 9 juillet à 20h30.

aux visiteurs de déguster une recette réalisée sur place, en présence des producteurs ou professionnels qui présenteront leur métier, leur mode de production et leurs produits. Seront proposées : des recettes à base de viande de bœuf, de produits fermiers (du drive fermier) et de Cantal ou Salers le vendredi 8 juillet à 18h30, le samedi 9 juillet à 12h30 et 18h30, et le dimanche à 13 h. Ces ateliers d'une heure environ sont accessibles en fonction des places disponibles (30 personnes assises).

Tout le week-end, les meilleurs chefs du département dévoileront également leurs secrets culinaires, en présence d'une animatrice de l'INAO (Institut National de l'Appellation et de l'Origine). Bien sûr, les Européennes seront rythmées par différentes animations culturelles et concerts. Artistes auvergnats et d'ailleurs apporteront de la convivialité à cette grande fête gourmande proposée par la CABA, en partenariat avec la Ville d'Aurillac et organisée par Aurillac Développement avec le soutien de nombreux partenaires.

**Renseignements : Européennes du Goût**  
**Aurillac Développement, 04 71 46 86 50**  
**www.aurillaccongres.com**



## Tour de France

# La venue des coureurs se prépare

Les 6 et 7 juillet prochains, le territoire accueille le Tour de France ! De nombreuses animations sont prévues. Zoom sur un événement qui demande une préparation de longue haleine.



Les 6 et 7 juillet prochains, le Cantal reçoit les étapes 5 et 6 du Tour de France. Mercredi 6 juillet, les quelque 200 coureurs du Tour

**Pas de Peyrol,  
Puy Mary,  
Col du Pertus,  
Fond de Cère,  
Lioran !**

arriveront de Limoges pour rejoindre le Lioran en 216 km ! Ils parcourront notamment les monts cantaliens : passage du Pas de Peyrol au pied du Puy Mary avant de rejoindre le Col du Pertus et le Col de Fond de Cère qui mène à la Station.

Tout au long du parcours, la municipalité et les acteurs de Mandailles proposeront des animations. Un menu du Tour sera notamment proposé dans les restaurants de la vallée. Le lendemain, jeudi 7 juillet, le départ vers Montauban se fera d'Arpajon-sur-Cère à 12h50. L'occasion de rencontrer l'ensemble des coureurs sur le village départ (cf. encadré).

### Une préparation de longue haleine

Pour accueillir cet événement d'envergure nationale, les partenaires se préparent depuis de longs mois. On ne compte plus les réunions et rencontres avec la société organi-

satrice ASO, mais aussi la mobilisation des associations et acteurs du territoire pour se mettre aux couleurs du Tour ! Ainsi, des décorations ont petit à petit pris place sur les ronds-points, les parterres de fleurs et le long des avenues traversées. La façade de la Mairie d'Arpajon a même été revêtue de l'affiche du Tour.

### Un test grandeur nature

Les 18 et 19 mai derniers furent également de grands jours dans la préparation de l'implantation du village départ. Une trentaine de techniciens d'ASO a testé grandeur nature le montage et démontage des structures, toutes flambant neuves



en 2016. « Nous avons choisi le Cantal pour cette expérience, car l'implantation à Arpajon est assez technique : la place du foirail est inclinée et l'espace restreint car nous sommes en centre-ville, explique Yannick Goasduff, Commissaire général et responsable des départs. Cela nous permet d'ajuster les derniers détails avant le jour J ».

**« A Arpajon, le public sera au plus près des coureurs »**

Même si seulement 20% des structures ont été installées ce jour-là, la place avait une tout autre allure ! « Les Arpajonnais ont montré leur civisme et leur compréhension en laissant libre l'ensemble du parking pour que les équipes travaillent

dans les meilleures conditions, se réjouit Michel Roussy, le Maire. Preuve que l'évènement est attendu. »

Les élus ont par ailleurs profité de cette occasion pour signer la convention de soutien au Tour de France entre les 3 Collectivités.

Pour Jacques Mézard, Président de la CABA, Vincent Descœur, Président du Conseil Départemental, et Michel Roussy, « accueillir le Tour de France à Arpajon-sur-Cère est une grande satisfaction ! Cela montre que le Tour est une manifestation de territoire qui passe aussi par des villes moyennes de 6 000 habitants. Idéal pour le public qui sera ainsi au plus près des coureurs ! »

La commune d'Arpajon-sur-Cère fait également appel aux bénévoles pour le bon déroulement de cette journée. Si vous souhaitez rejoindre l'organisation, contactez la Mairie au 04 71 63 67 83.



## LES ANIMATIONS

### Avant le tour

- Exposition de maillots du Tour de France, Mairie, Centre Social, Résidence de la Cère.

- Actions de l'EHPAD « Toi aussi, viens faire ton Tour », en partenariat avec le Centre Social : 22 et 29 juin, ateliers décoration ; 2 juillet, film « les tripelles de Belleville » ; 6 juillet, parcours jalonné d'épreuves d'agilité ; 7 juillet, départ du tour et repas champêtre.

### Limoges - Le Lioran, 6 juillet

- Arrivée des coureurs au Lioran (traversée de Mandailles)

### Arpajon - Montauban, 7 juillet

- De 9h30 à 12h30 : signature de la fiche de départ par tous les coureurs sur le podium devant la Mairie

Remise de casques à 9 jeunes de l'école de cyclisme du Vélo Club Sansac-Arpajon

Présentation et départ à vélo vers Marseillan (34) de 12 adolescents du Centre Social et Culturel, 250 km en 5 jours

Présentation des 8 coureurs du Comité départemental de cyclisme qui vont parcourir les 30 premiers et 30 derniers km de l'étape.

- 11 h : passage de la caravane publicitaire Animation musicale et folklorique du groupe « Cantal Auvergne musiques et traditions », foyer rural de Senilhes.

- 12h50 : départ des coureurs Emission TV « village départ » (place de l'église) diffusée en direct sur France 3.

- Tout au long de la journée : animations, restauration, produits locaux, expositions artisanales par le Comité d'animation et les associations - Camping de la Cère.

Création d'un vélo géant articulé par de vieux tracteurs par l'association des « Vieilles mécaniques de la Haute Chataigneraie » - Champ situé à la limite des 4 routes de Senilhes et de Prunet.

## Espace Balnéo Nouveau hammam, nouvelles activités

L'espace Balnéo du Centre Aquatique du Bassin d'Aurillac a rouvert ses portes après 3,5 mois de travaux. Un hammam entièrement rénové et de nouvelles activités ont pris place au sein de cet espace Bien-être. Visite guidée.



C'est un espace entièrement rénové et un hammam aux teintes bleutées qu'ont découvert les usagers du Centre Aquatique fin avril lors de la réouverture de l'Espace Balnéo, après 3,5 mois de travaux. Des désordres résultant de mal-façons avait en effet conduit la Communauté d'Agglomération à engager la rénovation du hammam après les procédures d'expertise et l'indemnisation de l'assurance

Domage-Ouvrage. L'ensemble de l'Espace Balnéo avait ainsi dû être fermé pour permettre le bon déroulement de ce chantier d'une importante technicité (cf. *Agglo mag* 69).

### Une remise à niveau des équipements

Près de 9 ans après la mise en service du Centre Aquatique, cette fermeture contrainte de la Balnéo a aussi été mise à profit pour réaliser

des travaux complémentaires de remise à niveau des équipements.

Ainsi, c'est désormais une ambiance gris/bleuté qui domine. La faïence murale a été entièrement renouvelée et une nouvelle signalétique a été posée, en accord avec les nouveaux coloris de la mosaïque du hammam. Sur 12 m<sup>2</sup>, la chaleur combinée à la vapeur du hammam vous assure

non seulement un moment de détente et de relaxation, mais a également un effet bénéfique sur les voies respiratoires, les douleurs musculaires, et offre un

### Une réfection complète du hammam avec une mosaïque aux teintes bleutées

nouveau souffle à votre peau. Si vous préférez la chaleur sèche, vous pouvez toujours profiter des deux saunas.

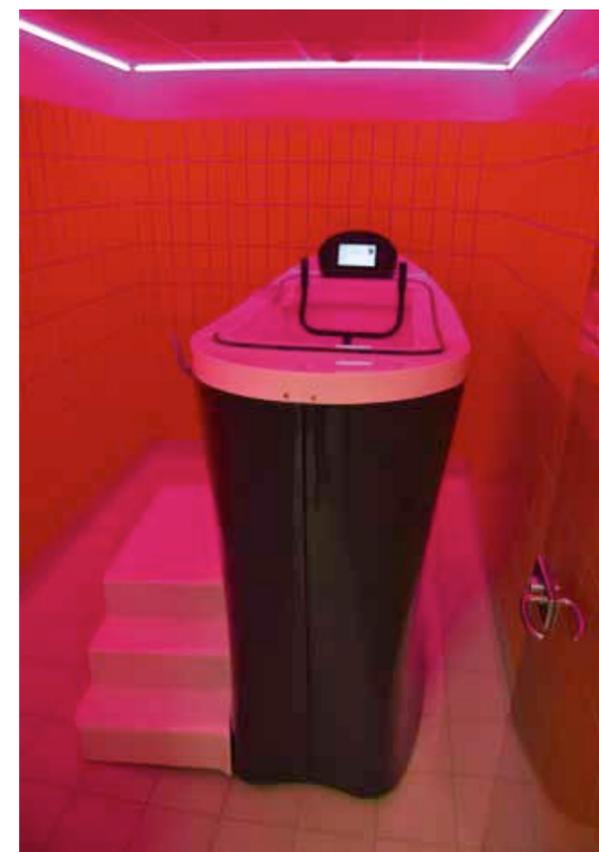
Face à eux, une cabine individuelle d'aquabiking a pris place ! Après avoir réservé votre séance (créneau de 20 minutes) le jour-même auprès des maîtres-nageurs, installez-vous sur un vélo complètement immergé dans une baignoire avec jets hydromassants !

### Deux nouvelles activités

Tout en favorisant une action drainante, l'aquabiking permet de travailler son cardio et de se muscler à son rythme tout en bénéficiant de l'hydromassage qui détend vos muscles fatigués et articulations douloureuses. Cette activité est idéale en période de rééducation par exemple.

### Aquabiking, luminothérapie et chromothérapie !

Et pour toujours plus de détente, selon les principes de la chromothérapie, demandez l'ambiance lumineuse dans laquelle vous souhaitez pédaler : toutes les couleurs sont possibles !



L'espace Balnéo est ouvert en continu jusqu'au 30 juin :

- du lundi au vendredi de 11 h à 20 h,
- le samedi de 14 h à 18h30,
- le dimanche de 9 h à 13 h.

A partir du vendredi 1<sup>er</sup> juillet, la Balnéo sera accessible selon les horaires estivaux.

Rens. : <http://centreaquatique.caba.fr>

**Rappel : l'espace Balnéo est exclusivement réservé aux personnes de plus de 18 ans. L'entrée donne accès à l'ensemble des bassins du Centre Aquatique.**

**A noter : la fermeture technique réglementaire habituellement effectuée mi-juin sera cette année décalée au mois de septembre. Le Centre Aquatique restera donc ouvert pour les beaux jours et ses différents espaces seront accessibles plus largement du fait de la libération des créneaux réservés aux scolaires et associations.**

Un espace dédié à la luminothérapie et à la chromothérapie a par ailleurs été créé. Sur un transat, délasser-vous en exposant votre corps sous une lumière proche de la lumière solaire : parfait pour faire le plein d'énergie, chasser le stress et faciliter votre sommeil.

En soirée, la luminothérapie cède sa place à la chromothérapie qui apporte de nombreux bienfaits relaxants. Comme pour la cabine d'aquabiking, l'accès à ces activités se fait par séances de 20 min, et sur réservation le jour-même auprès des maîtres-nageurs.

Enfin, la salle cardio a également retrouvé une seconde jeunesse pour accueillir les tapis de course, rameur, stepper, vélos, vélo elliptique, espalier (avec barre de traction) et autres appareils de fitness.

## Le Jardin aquatique

Les séances de Jardin aquatique ont également repris les lundi, mercredi et vendredi à 9h30 (pour les bébés et jeunes enfants de 6 mois à 6 ans), le samedi à 10 h (6 mois/2 ans) et à 11 h (2/6 ans). Pour y participer, il est conseillé de réserver votre séance à l'accueil du Centre Aquatique (aucune réservation par téléphone, paiement au moment de la réservation).



**espace**  
FORME  
- FITNESS - MUSCULATION - SPINNING -

Offre estivale  
24,90 € / mois\*

accès illimité, toute activité  
ouvert 7jr/7  
de 6 h à 22 h

\* frais d'inscription réduits à 5€ pour les nouveaux adhérents

**C'est l'été !**

**Espace Forme**  
3, rue Jean Héroult - 15000 Aurillac  
Tél. : 04 71 48 38 21 - www.espaceformeaurillac.fr

f

**300 ENTREPRISES ASSOCIÉES  
À L'IFPP POUR L'ALTERNANCE**




**APPRENTISSAGE**  
métier diplôme salaires  
formation compétences

**AVEC  
L'APPRENTISSAGE  
ON ZAPPE  
LE CHÔMAGE !**

CONTRAT D'APPRENTISSAGE OU PROFESSIONNALISATION  
Renseignez-vous au 04 71 63 81 81  
IFPP - 8 Rue Agricole Perdiguier - 15007 AURILLAC Cedex - www.ifpp15.com

**VENTE DE LOGEMENTS NEUFS**  
**RÉSIDENCE "LE COURPOU"**  
Boulevard des Hortes - Aurillac



**CHANTIER DEMARRÉ**

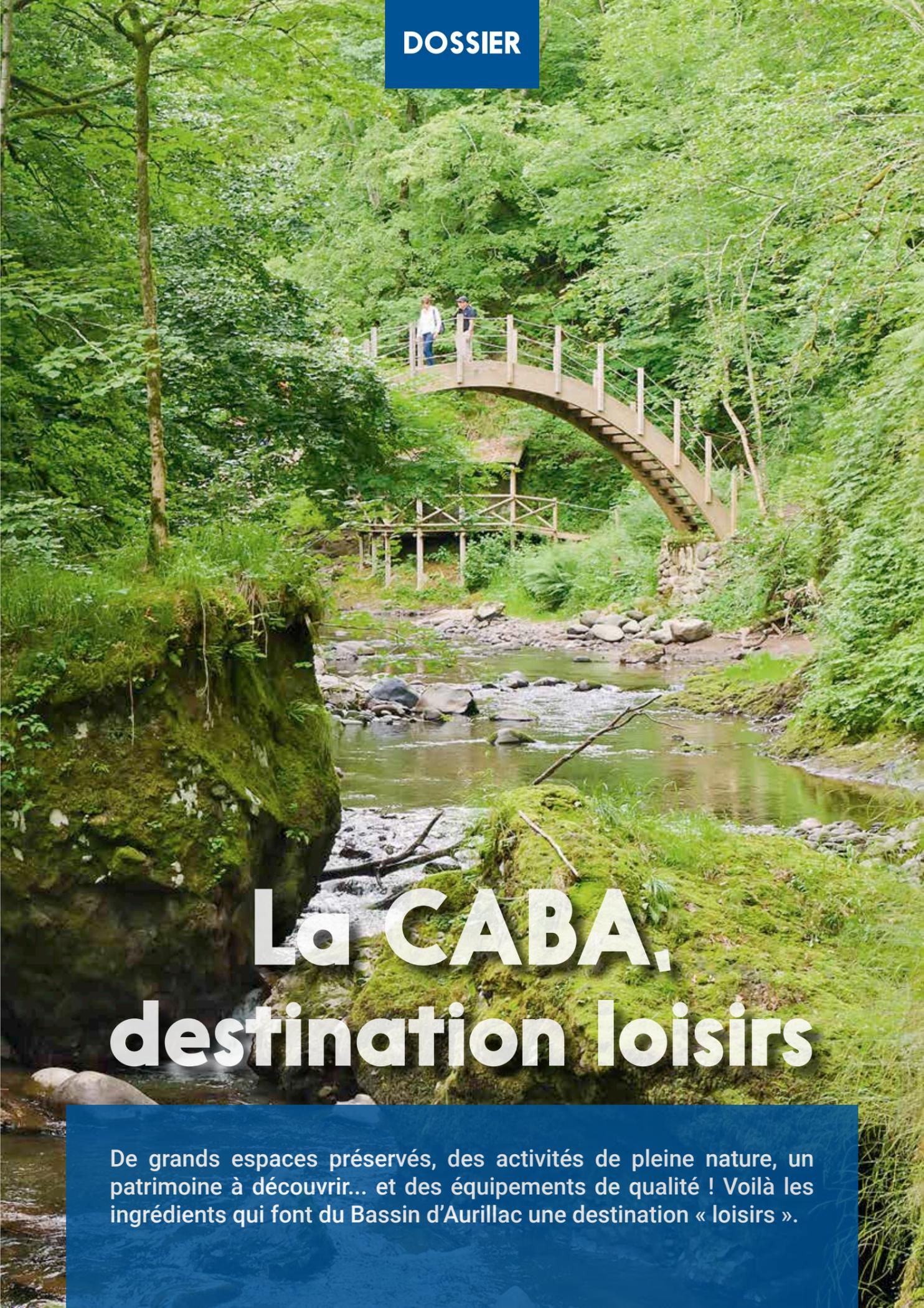
♦ Bénéficiez de nombreux avantages :  
♦ Exonération de Taxe Foncière pendant 15 ans  
♦ T.V.A. réduite 5,50%

♦ 18 appartements du T2 au T4  
♦ Balcon ou terrasse  
♦ Cave  
♦ Parking intérieur

♦ Normes BBC  
♦ Ascenseur  
♦ Prestations de qualité

**PROCIVIS**  
SUD MASSIF CENTRAL PROMOTION

**www.procivis-smc.fr**  
**04 71 638 638**  
6-7, place du Square 15000 AURILLAC



# La CABA, destination loisirs

De grands espaces préservés, des activités de pleine nature, un patrimoine à découvrir... et des équipements de qualité ! Voilà les ingrédients qui font du Bassin d'Aurillac une destination « loisirs ».



Vue en perspective du projet de halle (crédit visuel : Atelier du Rouget - Simon Teyssou)

## Station de pleine nature Un pôle multi-activités

La haute Vallée de la Jordanne est une zone touristique très fréquentée. Afin de valoriser cet espace, la CABA intègre un projet de Station de pleine nature visant à rassembler les activités et à favoriser le développement touristique.

La haute Vallée de la Jordanne est une étape incontournable avant l'ascension vers le Puy Mary. Egalement encadré par les sommets du Puy Griou et du Puy Charoche, son cirque offre une diversité de paysages, de faune et de flore.

### Des activités quotidiennes

La haute Vallée de la Jordanne est ainsi très fréquentée, notamment en période estivale. Au cœur de ces espaces naturels préservés, on peut pratiquer de multiples loisirs de pleine nature : trail, randonnée, VTT, cyclisme, parapente, équitation, pêche, ski de fond, raquettes... « Il ne se passe pas une journée sans que l'une de ces activités ne soit pratiquée », relève Philippe Fabre, Maire de Mandailles-Saint-Julien. De nombreux professionnels ont ainsi fait de cette Commune un point de départ pour

leurs activités. « Sa situation, au cœur du Grand Site de France Puy Mary - Volcan du Cantal, vient par ailleurs renforcer cette notion de site privilégié de pratique, en parfaite adéquation avec la nature, au centre du plus grand volcan d'Europe ».

### Créer un pôle touristique

Afin de valoriser ce vaste espace, la CABA a intégré le projet de Station de pleine nature « Cœur de Massif Cantalien ». « L'objectif est de créer un pôle touristique où les activités sont rassemblées et les acteurs du tourisme fédérés autour d'un projet favorisant l'accueil et le développement touristique, souligne Xavier Dall'Agnol, Vice-Président de la CABA en charge du Tourisme. Ce type d'organisation commune pourrait d'ailleurs être adapté à chaque vallée. »

Dans cette optique, des aménagements vont être réalisés dans le bourg de Mandailles-Saint-Julien. Le projet inclut une halle en bois et acier corten de 200 m<sup>2</sup>, qui sera construite en face de la Maison de site.

Elle participera à la dynamique d'animation au travers de l'accueil de manifestations, tels les réputés marchés de producteurs locaux. De son côté, le rez-de-chaussée réaménagé de l'ancienne école deviendra un bâtiment d'accueil multi-activités.

Enfin, le cheminement piétonnier existant sera complété par une passerelle au dessus de la rivière.

**« Un pôle où les activités sont rassemblées et les acteurs fédérés autour d'un projet touristique commun »**

Il permettra de relier les zones de stationnement situées en bordure du bourg à l'ensemble des installations touristiques, et offrira une circulation plus confortable à chaque usager de la voirie. Une aire de retournement de navettes est à l'étude, et les aménagements feront l'objet d'un traitement paysager.

« C'est un projet important, à la fois touristique et économique, qui prend en compte de l'environnement exceptionnel du Puy Mary, Grand Site de France, souligne Jacques Mézard, Président de la CABA. Il complète l'offre d'activités existant sur le Bassin d'Aurillac. »

## Rocher de Carlat La forteresse renaît...

Jusqu'au XVII<sup>e</sup> siècle s'élevait sur les hauteurs de Carlat une forteresse imprenable, où séjourna Jacques d'Armagnac, duc de Nemours, qui lui fit atteindre son apogée, puis Marguerite de Valois, la Reine « Margot », première épouse d'Henri IV.

### L'Histoire reconstituée

Démoli en 1604, l'édifice a disparu... mais pas son Histoire. Pour la faire redécouvrir, la CABA a engagé un projet de reconstitution grâce à la réalité augmentée. Cette technique permet de superposer une image virtuelle dans un environnement réel. En 2017, sur le Rocher de Carlat, le visiteur pourra ainsi visualiser l'édifice tel qu'il existait à son apogée.

**En 2017, le visiteur pourra visualiser la forteresse telle qu'elle existait à son apogée**

Au premier semestre, la CABA, avec l'aide de la Société de la Haute-Auvergne, a répertorié les données historiques. Puis a pu débuter le travail de reconstitution numérique et de scénarisation de la visite.



Pour cela, la CABA a fait appel à deux cabinets spécialisés en réalité augmentée et en Histoire.

En parallèle, la CABA étudie le cheminement possible des visiteurs, pour sécuriser la circulation tout en préservant la biodiversité du site, propriété du Prince de Monaco. Des infrastructures d'accueil doivent également voir le jour.



DOSSIER

## Puech des Ouilhes Paré pour l'été !

Baignade, activités nautiques, restauration, promenades... : autant d'activités possibles au Puech des Ouilhes ! Pour vous accueillir dans les meilleures conditions, la CABA a réalisé de nouveaux aménagements.

Barboter dans l'eau, se prélasser au soleil, pratiquer des activités nautiques, se restaurer, se promener... : autant d'activités possibles

au Puech des Ouilhes ! En 2016, la CABA a encore amélioré ce site. L'année est notamment marquée par la fin des aménagements du

Pôle d'Excellence Rurale (PER) autour du lac de Saint-Etienne-Cantalès. La CABA a ainsi procédé à la pose de panneaux sur la RN 120 et la RD 122, et des derniers éléments de signalétique.

Dans le cadre de l'entretien du site, la Collectivité a amélioré le parcours Son et Lumières et aménagé un local supplémentaire pour la base de voile. Une refonte de la signalétique de navigation est également en cours.

En outre, dans le cadre du dispositif tourisme et handicap, une signalétique spécifique est à l'étude.

### Encore plus d'activités !

Afin de renforcer l'attractivité des rives du Lac, d'autres projets sont envisagés : créa-

tion sur la Presqu'île d'un solarium avec bains de soleil ; ajout côté port de pontons de nautisme ; acquisition d'un nouveau ponton pour la base de voile. Enfin, dans le prolongement du PER, la CABA et les Communautés de Communes

### Un tour du lac piétonnier à l'étude

Entre 2 Lacs et Cère et Rance ont lancé une étude pour la création d'un cheminement piétonnier, équestre et VTT de 40 km autour du lac. « Ce projet de tour du lac « marathonien », dont le pilotage a été confié à la Communauté de Communes

Entre 2 Lacs, présente l'intérêt de fédérer les 3 Collectivités et de continuer à développer de nouvelles activités », apprécie Xavier Dall'Agnol, Vice-Président de la CABA en charge du Tourisme.

Des projets qui promettent encore de belles journées au Puech des Ouilhes !

## La Vallée des Légendes ... prête à accueillir les aventuriers !

La CABA vient de renouveler pour 8 ans son partenariat avec l'UCPA, qui occupe, pour ses camps de vacances, la Vallée des Légendes, centre d'accueil aménagé à Lascelles par la Collectivité. L'UCPA y propose 7 séjours pour les 6-13 ans, autour de différentes thématiques : nature, poney, cirque, sports divers (plus d'infos : [www.ucpa-vacances.com](http://www.ucpa-vacances.com)).

réalisé en 2016 quelques aménagements. La Collectivité a ainsi renouvelé les 15 plateformes en bois sur pilotis qui accueillent des tentes, permettant aux 7-8 ans d'y séjourner à l'abri. Le coin feu de camp a également été agrémenté de rondins. Enfin, la CABA a procédé à la réfection de la toiture, à des mises aux normes incendie ainsi qu'à un rafraîchissement du bâtiment principal du centre.

Pour ces activités, la structure travaille en partenariat avec des acteurs locaux. Elle accueille chaque année environ 800 enfants, et proposera cet été des stages de tir à l'arc à la demi-journée (cf. p. 5).

### La CABA et l'UCPA ont renouvelé leur partenariat et réalisé de nouveaux aménagements

Afin de maintenir des conditions optimales d'accueil, la CABA et l'UCPA ont

D'autres projets sont déjà à l'étude : création d'un réfectoire, réaménagement de la cuisine... De son côté, l'UCPA s'est chargée de la reprise de l'isolation des roulottes et de la mise en place du matériel nécessaire à l'accueil des petits aventuriers !

## Gorges de la Jordanne Pour de paisibles promenades

Les Gorges de la Jordanne ont rouvert leur sentier au mois de mai. Entre rivière, cascades, parois abruptes et forêt en surplomb, c'est un lieu idéal pour une balade paisible, au cœur de l'été...

courantes, réparation des ouvrages, taille des végétaux...

### Au plus près de la nature...

Tout l'été, vous pouvez donc emprunter ce sentier ponctué d'ouvrages en bois, d'une grotte et d'indications ludo-pédagogiques. Le cheminement de ce site abritant une faune et une flore variées est classé Natura 2000 (identifié pour la rareté/fragilité des espèces sauvages et de

leurs habitats). Il a été pensé pour canaliser le flux des visiteurs, et ainsi protéger l'environnement. La CABA étudie la réalisation de nouveaux aménagements en fin de sentier, avec la création d'un nouvel ouvrage en bois. Un projet qui permettrait de mettre en valeur un point de vue sur les cascades du fond du parcours. A suivre...

Infos pratiques : [www.gorgesdelajordanne.fr](http://www.gorgesdelajordanne.fr)

### Les activités

#### Le Puech des Ouilhes regorge d'équipements en tout genre :

- pataugeoire, piscine et terrasse flottantes, chaises longues en bois
- bateau pirate, aires de pique-nique
- passerelle jusqu'à la presqu'île
- sentier sur pilotis, avec animation Son et lumières les soirs d'été
- location de matériel nautique à la base de voile et au club nautique
- mises à l'eau pour les pêcheurs
- snack, épicerie, camping avec terrains de tennis accessibles



## La Plantelière A découvrir en s'amusant !

A la Plantelière, il y a des fleurs, des arbres, des oiseaux, des insectes... C'est un lieu de balade, de découvertes, mais aussi de jeu ! Parcours d'orientation et grands jeux permettent désormais d'observer la nature... autrement.

7 hectares nichés au cœur de la nature, où poussent fleurs, plantes et arbres en tous genres, et qui abritent une faune variée : la Plantelière est un lieu calme, idéal pour des balades.

Mais ce site naturel est également devenu un vaste terrain de jeu : de grands jeux en bois et des parcours d'orientation ont été installés. « Il nous est apparu intéressant d'ajouter de nouvelles approches, plus ouvertes et ludiques, afin de permettre à grands et petits une découverte différente, mais

non moins pédagogique, de l'environnement », explique Nicole Loubeyre, Conseillère déléguée.

« La Plantelière est trop peu connue des habitants de la CABA, ajoute Philippe Granier, Vice-Président en charge de l'Environnement. Nous avons donc souhaité y apporter une nouvelle dynamique en multipliant les activités, pour donner envie de venir et de revenir. Aujourd'hui, chacun y trouve des espaces et animations ludiques et pédagogiques dans un cadre exceptionnel. »



### S'orienter

3 parcours d'orientation sont proposés. Le circuit « petit explorateur » (0,5 km), avec ses balises très accessibles, est idéal pour le jeune public. Le circuit « pépiniériste » (1,3 km), lui, invite un public sensibilisé à l'orientation à s'initier à la reconnaissance des arbres. Enfin, le circuit « arpenteur » permet à ceux utilisant convenablement une carte de tester leurs compétences, certaines balises étant difficiles à découvrir.

### Tester son sens de l'orientation et ses connaissances en botanique

Les cartes sont disponibles sur [www.caba.fr/planteliere](http://www.caba.fr/planteliere) et à la Plantelière, où chacun peut vérifier qu'il a correctement réalisé le parcours grâce à un panneau de contrôle. Une façon ludique de tester son sens de l'orientation et ses connaissances en botanique !

### Jouer

De grands jeux en bois sont également accessibles : le jeu de la meule, le jeu de massacre, le jeu boule à niche, Puissance 4 et le jeu du gruyère. Faites chauffer vos méninges, testez votre adresse et mettez votre équilibre à rude épreuve !

Raison de plus de se rendre à la Plantelière : le site est en accès libre, et ses animations sont ouvertes à tous. Le programme d'animations estivales sera bientôt



dévoilé sur [www.caba.fr/planteliere](http://www.caba.fr/planteliere). Celui de la Fête de la Plantelière (octobre) est en préparation, et de nouvelles expositions land'art seront proposées dans les mois à venir.



## Un outil d'expérimentations

Choix des végétaux, entretien des espaces, tests de paillage et de cultures, compostage, gestion des déchets... : la Plantelière est un véritable outil d'expérimentations !

Pour faire vivre le site, outre ses agents, la CABA est aidée de divers organismes. Les Croqueurs de Pommes s'occupent de la taille du verger, les Apiculteurs de l'élevage des abeilles, et le Centre Permanent d'Initiatives pour l'Environnement cultive le potager et développe des techniques de jardinage au naturel. Tous trois proposent régulièrement des animations pour présenter leur travail (programme sur [www.caba.fr/planteliere](http://www.caba.fr/planteliere)).

### Des idées pour mon jardin

L'IFCE Haras national d'Aurillac mène actuellement une étude scientifique sur une zone de la Plantelière pour comparer la tonte par traction animale et la tonte par les engins thermiques. Enfin, les élèves de 3<sup>e</sup> de l'EREA d'Aurillac viendront agrémenter les jardins des plantes qu'ils ont fait germer dans leur établissement.

Des panneaux explicatifs parsèment les lieux et vous guident à travers les différents espaces. N'hésitez pas à venir piocher des idées pour votre jardin !

### LA PLANTELIÈRE

**8 ALLÉE DE LA PLANTELIÈRE  
LA PÉPINIÈRE  
15130 ARPAJON-SUR-CÈRE  
(DIRECTION LABROUSSE)**

**04 71 43 27 72**

**PLAN D'ACCÈS SUR :  
[WWW.CABA.FR/PLANTELIERE](http://WWW.CABA.FR/PLANTELIERE)**

## Panneaux photovoltaïques La CABA à l'heure du soleil !

Panneaux photovoltaïques sur les hangars de l'aéroport et le Pôle Immobilier d'entreprises, parc photovoltaïque de près de 6 hectares à l'aéroport : des sites et bâtiments de la CABA produisent de l'électricité issue de l'énergie solaire !

Contrairement au cliché météo, les études montrent qu'Aurillac bénéficie d'un ensoleillement aussi important que Toulouse ou Bordeaux. Notre situation géographique est donc particulièrement propice à l'utilisation de l'énergie solaire, ce que la CABA met en œuvre sur certaines de ces infrastructures. Elle a notamment équipé la toiture des deux hangars mitoyens de l'aéroport Aurillac-Tronquières de 792 panneaux photovoltaïques.

Depuis sa mise en service fin décembre 2013, cette toiture inclinée de 1 700 m<sup>2</sup> a produit 458 mégawatt-heures, 227 Mwh en 2014 et 231 Mwh en 2015, soit l'équivalent de la consommation électrique annuelle (hors chauffage et production d'eau chaude) de 75 foyers et 200 tonnes de rejets de CO<sub>2</sub> évités.

### La consommation de 1 000 foyers

La Collectivité a également mis à disposition de la société Arkolia Energies près de 6 hectares jouxtant l'aéroport pour la création d'un parc photovoltaïque. En 2014, 11 066 panneaux y ont été implantés sur une cinquantaine de rangées. En une année, ce parc a produit 3 220 Mwh, ce qui a permis d'éviter l'émission de 2 778 tonnes de CO<sub>2</sub>. Une production qui correspond à l'équivalent de la consommation énergétique de 1 000 foyers. Depuis le mois de janvier 2016, déjà 748 Mwh ont été générés !

A moindre échelle, la toiture-terrace de la 4<sup>e</sup> tranche du Pôle Immobilier d'Entreprises est également équipée de 120 m<sup>2</sup> de panneaux photovoltaïques. Ils produisent 14 Mwh d'électricité par an, ce qui couvre la quasi-totalité de la consommation du rez-de-chaussée.



**NOUVELLE ADRESSE**

◆ ZA DES 4 CHEMINS - 15250 NAUCELLES ◆

**CANTAL LOISIRS**  
L'Expertise  
des Vos Jardins

Nouvelle adresse  
ZA des 4 chemins  
15250 Naucelles  
www.cantal-loisirs.fr  
tél: 04 71 64 99 00



## Des recettes pour le territoire

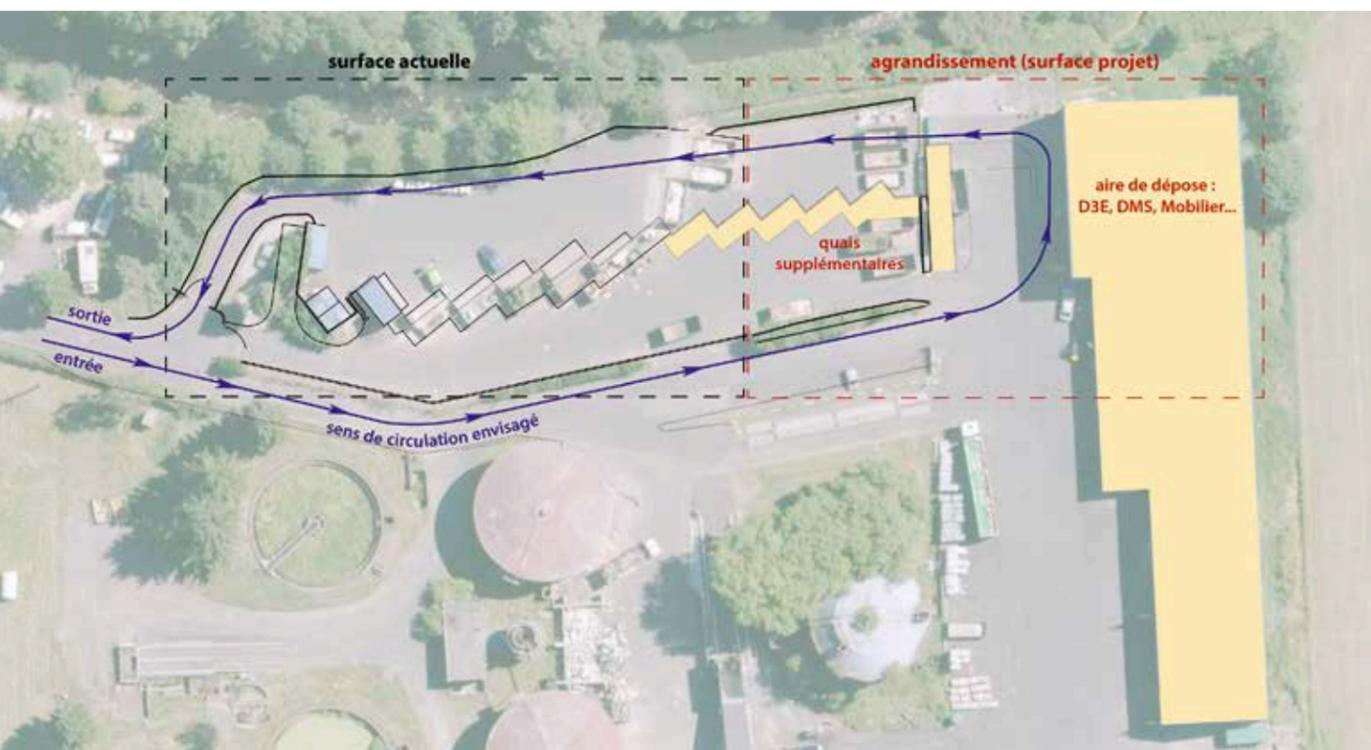
Pour l'année 2015, la vente de l'électricité produite par la toiture des hangars a généré une recette nette de 40 457 € pour la CABA. Le champ photovoltaïque exploité par la société Arkolia Energies en association avec la Caisse des Dépôts et Consignation fait lui l'objet d'une location auprès de la CABA pour un montant annuel de 17 200 € (3 000 € HT/hectare).

La création de projets photovoltaïques, publics ou privés, apporte des recettes fiscales à notre territoire notamment via l'Imposition Forfaitaire sur les Entreprises de Réseaux (IFER) répartie à 50% entre la CABA et le Conseil Départemental. En 2015, le produit d'IFER des parcs photovoltaïques s'est élevé à 54 787 € pour la CABA. A cela s'ajoutent les recettes des Taxes foncières, de la Cotisation Foncière des Entreprises (CFE), de la Cotisation sur la valeur ajoutée des entreprises (CVAE).

## Centre de pré-tri de l'Yser

# Tri, recyclage : l'économie du XXI<sup>e</sup> siècle

Evolutions techniques, progrès de la valorisation et de la ré-utilisation : le tri et le recyclage sont à la source de « l'économie circulaire », secteur émergent du XXI<sup>e</sup> siècle. Pour favoriser le développement de ces activités innovantes, la CABA engage la mutation du site de l'Yser vers un Centre de pré-tri.



Amélioration du tri chez les particuliers, évolutions techniques, et progrès de valorisation : les perspectives du recyclage vont croissantes... Anticiper cela, proposer aux usagers un pôle avec des équipements mieux adaptés permettant d'accueillir de nouveaux matériaux et objets : tels sont les objectifs de la mutation du site de l'Yser vers un Centre de pré-tri.

### Des équipements adaptés pour les usagers

« Un des points essentiels de la phase 1 de cette mutation, c'est

d'offrir à l'Yser les mêmes conditions d'accueil qu'à la déchetterie des Quatre-Chemins créée en 2000, explique Philippe Granier, Vice-Président de la CABA en charge de l'Environnement. Cela passe par exemple par l'acceptation des Déchets d'Équipements Electroniques et Electroniques (D3E), des déchets dangereux des ménages ou spéciaux, mais également par une circulation des véhicules facilitée. »

### Recycler un maximum de produits

Travaillant sur ce projet depuis plusieurs mois, la CABA a défini avec le cabinet d'études Inddigo les principaux axes de la restructuration puis a lancé au printemps l'appel à maîtrise d'œuvre pour recruter l'équipe qui prendra en charge cette opération d'un coût prévisionnel de 1,2 M€.

Parmi les évolutions qu'elle devra orchestrer : l'ajout de quais de déchargement et de bennes, qui passeront de 5 à 10, la mise en

place d'une circulation facilitée pour les véhicules. Mais le projet intègre aussi la création d'une nouvelle aire de dépose des D3E, DMS, ou encore du mobilier. Ce nouvel espace sera aménagé sur une partie de l'actuel Centre de tri.

En effet, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2016, une partie des produits recyclables (les emballages ménagers) collectés sur le Bassin d'Aurillac va être exportée vers le Lot qui bénéficie d'un centre de tri de haute performance à Saint-Jean-la-Gineste. « Une convention dans le cadre d'une entente a pour cela été passée avec le Syndicat départemental d'élimination des déchets du Lot (Syded) qui gère cet équipement », explique P. Granier.

### Le Centre de pré-tri : une nouvelle façon d'aborder le tri

A l'Yser, l'activité de tri sera, elle, spécialisée : « Après une période de transition qui permettra d'épuiser le stock de produits recyclables existant, l'action du centre de tri se poursuivra uniquement par la gestion des papiers/journaux/magazines issus des colonnes d'apport volontaire, ainsi que celle des grands cartons », précise-t-il. Des matériaux qui représentent tout de même près de 1 200 tonnes, soit 50% des produits recyclables collectés.

### Economie circulaire

Par ce dispositif innovant alliant Centre de pré-tri et tri spécialisé, la Collectivité entend privilégier le devenir des déchets et permettre le recyclage d'un maximum de produits. Des principes qui sont à la base d'un nouveau secteur d'activité du XXI<sup>e</sup> siècle : l'économie circulaire. Cette nouvelle économie répond aux enjeux du développement durable par la réutilisation d'objets et de matériaux, mais crée aussi de l'activité et de l'emploi pour donner à ces produits une nouvelle vie. La phase 2 du projet de Centre de pré-tri envisage ainsi d'allouer une surface à une société de réinsertion, qui pourrait répa-

## Les déchets acceptés à la Déchetterie de l'Yser :

- les gravats, la ferraille, le bois
- les déchets verts (tontes, branches...)
- le verre (sans bouchon, ni couvercle)
- les papiers, journaux, revues, magazines
- les cartons et grands cartons
- les huiles de vidange et de friture
- le pain
- les piles
- le textile (dans les colonnes du Relais 48)
- les encombrants non valorisés

Actuellement, les Déchets d'Équipements Electriques et Electroniques (D3E), Déchets diffus des ménages (produits du bricolage, du jardinage ou d'entretien), lampes/néons, radiographies, batteries automobiles et cartouches d'encre ne sont pas acceptés à la déchetterie de l'Yser. Il doivent pour le moment être déposés à la Déchetterie des Quatre-Chemins.

### Pensez-y :

Vos D3E encore en état de marche ou hors d'usage sont aussi récupérés par la Communauté Emmaüs (10 rue de la Somme, 15000 Aurillac, 04 71 64 14 23) et l'association Oxygène (uniquement les appareils électroménagers, 35 bld de Canteloube, Aurillac, 04 71 63 69 54).

rer, customiser, et remettre sur le marché certains des produits apportés par les habitants (électroménager, outillage, meubles...).

Les travaux de la phase 1 doivent débuter fin 2016/début 2017 pour une période d'environ 6 mois.

**DÉCHETTERIE DE L'YSER**  
RUE DE L'YSER - 15000 AURILLAC  
TÉL : 04 71 64 51 08

**DÉCHETTERIE DES QUATRE-CHEMINS**  
ZA DES QUATRE-CHEMINS  
15250 NAUCELLES  
TÉL : 04 71 43 05 76

**OUVERTURE DU LUNDI AU SAMEDI**  
**DE 8H30 À 18H30**

**L'ACCÈS AUX DÉCHETTERIES DE L'YSER ET DES QUATRE-CHEMINS EST GRATUITE POUR LES PARTICULIERS.**

**NOUVEAU ! LES PROFESSIONNELS PEUVENT DEMANDER LEUR CARTE D'ACCÈS SUR LE SITE INTERNET DE LA CABA : HTTP://ESERVICES.CABA.FR**



les 3 campings de la CABA ont accueilli 6 096 personnes pour 20 965 nuitées, relève Yann Bonnefoy, Responsable du service Tourisme. La période d'affluence est comprise entre le 14 juillet et le 15 août, mais aussi lors d'événements comme le Festival International de Théâtre de Rue, qui remplit littéralement les campings, l'UTPMA ou d'autres manifestations ponctuelles. »

**« 2 agents permanents et 10 saisonniers travaillent à l'accueil des vacanciers et à l'entretien des campings »**

« En période estivale, pour l'accueil du public et l'entretien des locaux, il est donc nécessaire de faire appel à environ 10 saisonniers, en plus des 2 agents permanents », ajoute Sébastien Pradel, Régisseur principal et coordinateur des campings.

#### De France et d'ailleurs

Sur l'ensemble des sites, la CABA reçoit une clientèle essentiellement familiale, et quelques visiteurs sont des habitués. Et même si la clientèle française reste largement majoritaire, le Bassin d'Aurillac fait parler de lui à l'étranger, avec des touristes qui viennent également d'Allemagne, des Pays-Bas, de Belgique ou de Grande-Bretagne !

## Dans les campings...

### A l'Ombrade :

109 emplacements tentes, aire événementielle de camping-cars (capacité 320)

### A la Cère :

87 emplacements tentes/camping-cars, 10 mobil'homes, piscine, tennis

### Au Moulin :

40 emplacements tentes/camping-cars, 5 mobil'homes

**Dans les 3 campings :** aires de jeu, terrains de pétanque, pêche, ping-pong.

Le territoire de la CABA est également doté de 11 aires de camping-car avec borne multiservice.

**Plus d'infos :** [camping.caba.fr](http://camping.caba.fr)

« La plupart apprécie le calme des lieux, soulignent Nathalie et Laurent. A la Cère, la proximité avec les commerces et les lieux de visite plaît aux campeurs ; à l'Ombrade, c'est la proximité avec le centre-ville et la Vallée de la Jordanne qui séduit. »

## Campings

# Prêts à accueillir les vacanciers !

La CABA met un point d'honneur à accueillir les vacanciers dans des conditions optimales ! C'est pourquoi elle apporte chaque année des améliorations à ses 3 campings communautaires. Zoom sur la préparation de l'été 2016...

Le Bassin d'Aurillac compte 3 campings communautaires : les campings de la Cère (Arpajon), du Moulin (Jussac) et de l'Ombrade (Aurillac).

L'entretien de ces sites nécessite tout au long de l'année la mobilisation de 2 agents de la CABA, Nathalie et Laurent. Pour les travaux d'entretien général des structures, le service Bâtiment de la CABA est également mis à contribution.

### Préparer l'été

Mais quand la saison estivale approche, les missions sur les campings sont plus nombreuses. Au printemps 2016, pour accueillir les touristes dans des conditions optimales, la CABA s'est donc attelée à divers travaux : « Nous avons repeint des façades, des portes, des équi-

pements à l'Ombrade, et les mobil'homes à la Cère, expliquent Nathalie et Laurent. Sans oublier le nettoyage de toutes les locations, sanitaires et bâtiments d'accueil, et l'entretien des espaces verts réalisé par le service Bâtiment ». Au camping de la Cère, une aire de vidange pour camping-cars a également été installée, et les plages de la piscine entièrement renouvelées.

### 6 000 vacanciers

Les 3 campings, globalement ouverts d'avril à octobre pour les mobil'homes et du 15 juin au 15 septembre pour les emplacements caravanes/tentes, ont ainsi pu accueillir leurs premiers vacanciers ! « En 2015,

**« La fréquentation augmente lors de manifestations comme le Festival de Théâtre de Rue ou l'UTPMA »**



**OFFRE D'ÉTÉ\***

**PASS REMISE EN FORME\*\***  
~~55€~~ **29€/mois**

**PASS SÉRÉNITÉ\*\*\***  
~~65€~~ **35€/mois** INCLUS FOOT EN SALLE & BADMINTON

FITNESS - MUSCULATION - CARDIO - CIRCUIT EASY LINE  
 REALRYDER - CROSSFIT  
 FOOT 3x3 - FOOT 4x4 - BADMINTON

**NOUVEAU ! STAGES**

<b>1 HEURE DE CROSSFIT</b> pour les jeunes sur 5 jours 13/16 ans (14h30 - 15h30) 16/18 ans (15h30 - 16h30) Stage 28€ - Séance 6€	<b>2 HEURES DE CROSS TRAINING KIDS</b> 7/12 ans (9h30 - 11h30) Stage 45€ - Séance 10€
--	---

Dates : du 18 au 22 juillet / du 25 au 29 juillet / du 1<sup>er</sup> au 5 août

**Sport Attitude**  
 Retrouvez-nous sur Facebook  
**04 71 47 79 94**  
 106 Av. du Général Leclerc Zone de La Ponétie (Derrière GIF)  
 www.sport-attitude.net / sportattitude15@gmail.com

\* Jusqu'au 15 août inclus \*\* Fitness-Musculation-CardioTraining-Circuit EasyLine en illimité RealRyder-CrossFit (3 séances/semaine au choix) \*\*\* accès à toutes nos activités

## Jussac

### Les bâtiments publics rénovés

La Commune de Jussac procède actuellement à la mise aux normes d'accessibilité de ses bâtiments publics pour les personnes handicapées. Au Centre de Loisirs et à la Médiathèque/salle d'activité, les travaux sont terminés. Ils ont débuté courant mai à la Mairie, puis début juin au Stade (réaménagement des gradins, surfaces en enrobé, vestiaires PMR) où sont également réalisés des aménagements de confort (assises en bois, reprise du chauffage).



Le but, sur ces 4 bâtiments, est de reprendre les accès (agrandissement, remplacement de porte) et de les doter de sanitaires PMR. Des agrandissements de couloirs et élargissements de portes sont également réalisés, ainsi que des places de parking PMR aux abords des différents bâtiments municipaux. Coût de ces travaux : 152 769 € TTC (66 500 € de subventions attendues du Département, de l'Etat et du Fond d'investissement pour les personnes handicapées).

Du côté de la ferme équestre se sont achevés au 1<sup>er</sup> trimestre les travaux de réhabilitation de la char-

penne, de la toiture, des box, des locaux professionnels, de la fumière et du local de stockage du fourrage. Début juin a donc débuté la 3<sup>e</sup> tranche de travaux : création d'un bureau, d'une sellerie, de sanitaires PMR et d'un club house. Coût prévisionnel de l'opération : 258 000 € HT (68 767 € de subventions de l'Etat).

Enfin, à l'école, c'est un préau des maternelles agrandi (90 m<sup>2</sup>) qui a été inauguré le 3 juin. Pour ces travaux dont le coût s'élève à 59 000 €, la Commune a reçu 10 000 € de la réserve parlementaire du sénateur J. Mézard. Un projet de rénovation/extension de l'école est également à l'étude.

**NTC**  
 Site internet: [www.sarintc.com](http://www.sarintc.com)

Vous souhaitez nous contacter ?  
**04 71 63 77 88**

CHAUFFAGE PLOMBERIE/SANITAIRE ENERGIES RENOUVELABLES DEPANNAGE

**La maîtrise du froid** **ETUDE ET DEVIS GRATUIT**

**Climatisation DAIKIN**  
 Gamme confort inverter réversible  
 à partir de : 617 € HT\*

**DAIKIN**  
 Pompes à chaleur - Chauffage - Climatisation

14 bd. de Lescudilliers - 15000 Aurillac \*tarif hors pose, raccordement, mise en service

## Vallée de la Jordanne

### Dériv'chaînes 2016

Pour la 3<sup>e</sup> année, la Dériv'chaînes se déroulera dans le Bassin d'Aurillac. Vendredi 23 septembre, la Dériv'chouettes propose d'arpenter Aurillac de nuit. Une rando VTT de 10 ou 20 km, avec soupe au fromage à l'arrivée.

Samedi 24 septembre, rendez-vous à Velzic pour les départs des randos VTT sans chrono, à consommer en

individuel, entre amis ou en famille (nouveaux parcours de 9, 18, 36 et 57 km, différents niveaux de difficulté).

Pour clôturer la journée, Dériv'teuf avec barbecue et musique.

Renseignements et inscriptions :  
[www.derivchaines.net](http://www.derivchaines.net)

## Ytrac L'école du Bex se modernise



crédit visuel : Cabinet Estival / Maire d'Ytrac

Comptant 120 élèves, l'école du Bex fait actuellement l'objet d'une remise aux normes. « Nous souhaitons offrir les mêmes conditions sur les écoles du Bex et d'Ytrac, souligne Roland Cornet, le Maire. Nous lance-

rons également l'école numérique à la rentrée 2017. »

Pour améliorer le confort et la sécurité, « l'espace d'activités en préfabriqué a été déconstruit pour laisser

place à un nouveau bâtiment dont l'aménagement a été validé par le Conseil d'École », explique le Maire.

Jouxtant le bâtiment principal, ce nouvel espace comprendra le bureau de la Directrice, 3 salles d'activités lumineuses, des sanitaires accessibles depuis l'intérieur ou la cour, ainsi que des locaux de rangement. Parallèlement, le matériel de cuisine sera mis en conformité.

La fin des travaux est prévue à Pâques 2017. Cette opération d'un coût de 315 000 € HT est notamment financée avec le soutien de l'Etat (DETER).

## Vézac La salle polyvalente fait peau neuve



« La salle polyvalente est un outil important pour nos concitoyens et les 13 associations vézacoises », soulignent Jean-Luc Lentier, Maire de Vézac, et Gilbert Daudet, Adjoint en charge de la vie associative. Pendant l'hiver, cet équipement a fait peau neuve ! Après une extension de 50 m<sup>2</sup> permettant de créer des vestiaires, sanitaires et locaux de rangement,

mais également un travail d'isolation et d'acoustique, la salle de 377 m<sup>2</sup> peut désormais accueillir 210 personnes dans un environnement confortable.

« Nous avons également investi 20 000 € dans l'équipement de l'espace Bar/Traiteur et mis en place des bornes électriques pour les manifestations en extérieur. » Avec ses coloris sobres et modernes, cet espace locatif est donc idéal pour les mariages, repas de famille et autres événements !

### TRAVAUX

Voici les principaux travaux que la CABA vient de réaliser dans vos communes.

- **Aurillac** : réhabilitation réseau d'eau potable, rue P. Doumer ; réhabilitation branchements plomb, rues V. Jara et l'Abbé de Pradi
- **Crandelles** : réhabilitation et déplacement de conduites d'eau potable, Le Bouyssou
- **Saint-Simon** : 1<sup>re</sup> phase du renforcement en eau potable, le bourg
- **Ytrac** : réhabilitation eau potable, Lescudilliers

## Velzic Nouveau site d'escalade

Sous l'impulsion de David Vigouroux, Velzicois responsable de Murmur & Nature, la Commune a aménagé un site d'escalade de blocs naturels au « Chemin des Murocs ». Ces aménagements permettent une grimpe sur rochers de faible hauteur (3 m max.). Outre la pratique de l'escalade, l'objectif est aussi de valoriser le lieu. « Cet aménagement de pleine nature, même s'il reste modeste, montre que notre territoire regorge de richesses qu'il faut savoir appréhender et développer en concertation avec toutes celles et ceux qui vivent ici et qui aiment leur région », souligne le Maire, Jean-Pierre Astruc.

Le site est en accès libre, dans le respect du règlement affiché à l'entrée. Certaines voies sont ouvertes aux débutants (détails sur [www.ame15.com](http://www.ame15.com)), dont les enfants accompagnés (dès 10 ans).

Rens., Aurillac Montagne Escalade : [aurillacmontagneescalade@gmail.com](mailto:aurillacmontagneescalade@gmail.com)  
[www.ame15.com](http://www.ame15.com)  
Comité Départemental de Montagne et d'Escalade : 06 50 76 12 20  
[cd15.ffme@gmail.com](mailto:cd15.ffme@gmail.com)



## Lascelles Le Lac des Graves... en apnée

Lascelles accueille **dimanche 26 juin** le 3<sup>e</sup> Cantal'Apnée, événement organisé au Lac des Graves par le club de Plongée Aurillacois. L'objectif est de faire découvrir l'apnée au plus grand nombre, à partir de 8 ans. Des ateliers animés par des moniteurs diplômés sont proposés en piscine et dans le lac : statique, jeux, gueuses, profondeur, randonnée palmée (gratuite).

Les parrains de cet événement sont Guillaume Busière, Champion et recordman de France sélectionné

pour le Championnat du Monde 2016, et Alice Modolo, Vice-championne du Monde ayant réalisé une véritable prouesse pour le tournage en apnée du clip de « Runnin' (Lose it all) », chanson interprétée par Beyoncé et Naughty Boy.

Infos et tarifs : Arnaud Vermeil - 06 33 38 42 26  
[contact@plongeeaurillac.com](mailto:contact@plongeeaurillac.com)  
[www.facebook.com/cantalapnee](http://www.facebook.com/cantalapnee)





## Office de Tourisme du Pays d'Aurillac Séjours cyclo ou rando... sans sac !

Pour l'été, l'Office de Tourisme du Pays d'Aurillac propose de multiples séjours ou circuits pour découvrir notre territoire. Deux d'entre eux vous permettent de parcourir les Vallées et Monts du Cantal, à vélo ou à pied, en 4 jours/3 nuits et sans aucun sac à porter : le rêve de tout randonneur !

Traversée à vélo du Pays d'Aurillac ou randonnée pédestre des bords de la Jordanne aux grands espaces du volcan Cantal : partez 4 jours/3 nuits, sans aucun sac à porter !

L'Office de Tourisme du Pays d'Aurillac s'occupe de tout : de la réservation des hébergements au carnet de voyage avec tracés des itinéraires, en passant par le transfert de vos bagages ! Vous n'avez qu'à profiter de la magnifique vue qu'offrent les paysages cantaliens. Une idée de balade idéale à savourer en couple, entre amis ou en fa-

mille (attention : parcours difficile avec de jeunes enfants).

### Deux parcours découverte

Partons ensemble à la découverte de ces deux séjours. Le circuit cyclo sur routes tranquilles s'étale de 630 m à 930 m d'altitude. En allant de la capitale géraldienne et son riche patrimoine historique jusqu'au pied du Grand Site Puy Mary puis dans la Vallée des Poètes, ce parcours enchante par la variété des paysages et des villages traversés, mais également par la douceur de vivre cantalienne et ses traditions culinaires.

**L'Office de Tourisme  
du Pays d'Aurillac  
s'occupe de tout !**

Le parcours randonnée pédestre s'élève, lui, de 670 à 1 783 m et propose une découverte, en toute liberté, des différents paysages de la vallée de la Jordanne : fond de vallée, forêts pentues, plateaux avec pelouses d'altitude, crêtes et point de vue exceptionnel depuis le sommet du Puy Mary.

Après l'effort, profitez du confort de trois maisons d'hôtes, très différentes les unes des autres. L'occasion de partager et d'échanger avec les hôtes sur les richesses de notre territoire ! L'Office de Tourisme du Pays d'Aurillac propose plusieurs séjours ou circuits. N'hésitez pas à les découvrir sur le site : [www.iaurillac.com](http://www.iaurillac.com)

### Randonnée des bords de la Jordanne aux grands espaces du volcan Cantal (à partir de 280 €/pers\*)

**Jour 1 :** arrivée en fin d'après-midi à Saint-Simon. Accueil et installation à la maison d'hôtes. Dîner et nuitée.

**Jour 2 :** randonnée de 13 km jusqu'à Lascelles (environ 3h30. D+ 526 m).

Découvrez les bords de la Jordanne, la hêtraie et ses lumières nuancées, les zones pâturées. Arrivée et installation à la maison d'hôtes. Dîner et nuitée.

**Jour 3 :** randonnée de 17,5 km jusqu'à Mandailles par le Col d'Aisses (environ 6 h. D+ 780 m).

Longez la Jordanne, traversez la forêt puis le hameau du « Chaumeil »... Le paysage devient plus montagneux. Le parcours monte vers le col d'Aisses. Superbe panorama sur le cirque de Mandailles et ses sommets puis descente par des sentiers variés vers Mandailles-Saint-Julien. Arrivée et installation à la maison d'hôtes. Dîner et nuitée.

**Jour 4 :** tour du cirque de Mandailles en 18 km (environ 7 h. D+ 900 m) ou en 14,5 km (environ 6 h. D+ 766 m).

Au cœur du massif cantalien, parcourez le cirque glaciaire avec une montée facile et régulière le long de la rivière jusqu'aux sources de la Jordanne pour atteindre la brèche de Roland et l'ascension du Puy Mary à 1 783 m. Redescendez dans une superbe hêtraie pour un retour à Mandailles-Saint-Julien. Transfert en taxi jusqu'à Saint-Simon.

### Traversée à vélo du Pays d'Aurillac

(à partir de 215 €/pers\* - location de vélos tout chemin possible en option)

**Jour 1 :** arrivée en fin d'après-midi à Aurillac. Accueil et installation en hôtel 3\* en centre-ville. Dîner et nuitée.

**Jour 2 :** étape de 26 km jusqu'à Mandailles-St-Julien (D+ 362 m). Arrivée et installation en hôtel 2\* à Mandailles. Dîner et nuitée.

**Jour 3 :** étape de 42 km jusqu'à Jussac, par la route des Crêtes (D+ 521 m). Au départ de Mandailles, prenez très vite de la hauteur avec un parcours vallonné jusqu'à Tournemire avant de redescendre sur Jussac où vous serez installés dans un hôtel 2\*. Dîner et nuitée.

**Jour 4 :** dernière étape de 15 km pour rejoindre Aurillac (D+ 168 m)

\* Ce prix comprend : les nuitées et taxes de séjour (base 2 personnes en chambre double), les dîners (hors boissons), les petits déjeuners (ainsi que les paniers-déjeuners pour le circuit pédestre), le carnet de voyage (itinéraires des étapes, documentation...) et les transferts des bagages entre chaque lieu d'hébergement. Possibilité de soirée étape le jour 4, moyennant un supplément.

**Renseignements & réservation :**

**OFFICE DE TOURISME DU PAYS D'AURILLAC**  
Tél. : 04 71 48 46 58  
[www.iaurillac.com](http://www.iaurillac.com)

# Sortir dans l'Agglo...

Fête de la Musique, organisée par le Comité des Fêtes, Jussac, 21 juin, 19 h

Visites guidées de l'Office de Tourisme du Pays d'Aurillac, à partir du 22 juin

Fête de l'école, organisée par l'APE, salle culturelle, Naucelles, 24 juin

Fête de l'école organisée par l'Amicale laïque, Yolet, 24 juin

« La Fête de l'école », 10<sup>e</sup> anniversaire du Chaudron et 25 ans de Love Mi Tender, Aurillac, du 24 au 26 juin (cf. pp. 10-11)

Grande Fête Patronale, organisée par le Comité des Fêtes, vide-grenier, concours de pétanque, bal populaire, retraite aux flambeaux, grande parade de rues, corso fleuri, grand feu d'artifice, Saint-Paul-des-Landes, du 24 au 26 juin

Fête de l'école, organisée par l'APE, Giou-de-Mamou, 25 juin

Fête de l'école, organisée par l'APE, salle polyvalente, Jussac, 25 juin

Fête de l'école, Reilhac, 25 juin. Rens. : 06 86 72 26 55 ou 06 87 38 08 10

Fête de l'école, organisée par l'APE, Saint-Simon, 25 juin

Fête de l'école, Sansac-de-Marmiesse, 25 juin, à partir de 14 h

Fête de l'école, organisée par l'APE, Vézac, salle polyvalente, 19 h, 25 juin

Fête de l'école des Volcans d'Auvergne, organisée par l'APE, Ytrac, 25 juin

Tour cycliste de la CABA, Teissières-de-Cornet/Marmanhac, 25 et 26 juin (cf. p. 5)

Fête du village, organisée par le Comité des fêtes, Yolet, 25 et 26 juin

Cantal Rétro Folies au profit des Restos du Cœur, Aurillac, 26 juin (cf. p. 4)

Fête de l'école, Labrousse, 26 juin, à partir de 12 h

Cantal Apnée, ateliers en piscine et dans le lac, organisé par le Club de Plongée Aurillacois, Lac des Graves, Lascelles, 26 juin (cf. p. 35)

Inauguration du site d'escalade sur blocs naturels, Velzic, Médiathèque et site, 28 juin



Fête de l'école, organisée par l'APE, Lascelles, 1<sup>er</sup> juillet

Fête de l'école, organisée par l'APE, Saint-Paul-des-Landes, 1<sup>er</sup> juillet

« Ytrac-sur-Mer », organisé par le Centre Social, Dojo, Ytrac, 1<sup>er</sup> juillet

Exposition des Ateliers de la Jordanne, salle polyvalente, Saint-Simon, du 1<sup>er</sup> au 8 juillet

Fête de l'école, organisée par l'APE, Velzic 2 juillet

Vide-grenier de Familles Rurales, salle polyvalente et gymnase, Jussac, 3 juillet

Etapas du Tour de France, Mandailles-Saint-Julien et Arpajon-sur-Cère, 6 et 7 juillet (cf. pp. 14-15)

Européennes du Goût et « Goudots Gourmands », Aurillac, du 8 au 10 juillet (cf. p. 13)

Expo des œuvres des résidents de l'accueil de jour des ESAT de l'ADAPEI d'Aurillac, sculptures et peintures, centre culturel La Grange, St-Paul-des-Landes, jusqu'au 17 juillet

« Traces de voyages », exposition de planches, dessins et vidéos de voyage (Chili, Islande, Maroc, Inde) de Xavier Jallais, Médiathèque du Bassin d'Aurillac, jusqu'au 30 juillet (cf. p. 9)

**CENTRE TECHNIQUE COMMUNAUTAIRE**  
195, av. du Général Leclerc - 15000 AURILLAC  
Eau et assainissement : Tél : 04 71 46 48 50  
Déchets et tri sélectif : Tél : 04 71 46 48 50  
Urgence eau/assainissement :  
Tél : 04 71 46 48 60

**REGIE DE L'EAU**  
Accueil de la CABA - 41, rue des Carmes  
15000 AURILLAC - Tél : 04 71 46 86 38

Horaires d'ouverture au public  
du lundi au vendredi,  
de 8 h à 12 h et de 13h30 à 17h30

**ASSAINISSEMENT NON COLLECTIF**  
3, place des Carmes - CS 80501  
15005 AURILLAC CEDEX  
Tél : 04 71 46 86 31

**DECHETTERIE DES 4 CHEMINS**  
Z.A. des 4 chemins - 15250 NAUCELLES  
Tél : 04 71 43 05 76

Horaires d'ouverture au public  
du lundi au samedi, de 8h30 à 18h30

**DECHETTERIE DE L'YSER**  
Rue de l'Yser - 15000 AURILLAC  
Tél : 04 71 64 51 08

Horaires d'ouverture au public  
du lundi au samedi, de 8h30 à 18h30

**STABUS**  
Guichet : 3 avenue Gambetta  
Dépôt : 8 rue D. Papin - 15000 AURILLAC  
Tél : 04 71 64 54 55

**MEDIATHEQUE**  
Rue du 139<sup>e</sup> RI - 15000 AURILLAC  
Tél : 04 71 46 86 36 - mediatheque.caba.fr

**CENTRE AQUATIQUE**  
Rue du Dr Béraud - 15000 AURILLAC  
Tél : 04 71 48 26 80  
Horaires d'ouverture différents selon les jours et périodes - centreaquatique.caba.fr

**OFFICE DE TOURISME**  
7, rue des Carmes - 15000 Aurillac  
Tél : 04 71 48 46 58  
Jusqu'au 26 juin :  
Du lundi au samedi de 9 h à 12 h et de 13h30 à 18 h  
A partir du 27 juin :  
Du lundi au samedi de 9 h à 13 h et de 14 h à 19 h  
Les dimanches et jours fériés de 9 h à 13 h et de 14 h à 16 h

**POINT INFO JEUNESSE**  
Cf. Médiathèque - Tél : 04 71 46 86 20

**GUICHET D'ACCUEIL ÉTUDIANTS SOLIHA (PACT CANTAL)**  
9, avenue Aristide Briand - 15000 AURILLAC  
Tél : 04 71 48 88 06  
E-mail : cantal@solihha.fr

**AEROPORT AURILLAC-TRONQUIERES**  
Ligne aérienne : 04 71 45 60 15  
Tour de contrôle : 04 71 64 50 00

**SEBA 15**  
14, avenue du Garric - 15000 AURILLAC  
Tél : 04 71 63 88 10  
E-mail : seba15@seba15.fr - www.seba15.fr

## AGGLOmag

Directeur de la publication : **Jacques MÉZARD**  
Vice-Président en charge des T.I.C. : **Jean-Paul NICOLAS**  
Rédacteur en Chef : **Christine LOUIS** - Rédaction : **Claire LAINSCAK Lou PEUCHLESTRADE**  
Photos et photographie : **Ludovic LAPORTE** - Conception : **David GIRAUD**  
Crédit visuel Une : Atelier du Rouget - Simon Teyssou  
Service Communication de la CABA - Tél : 04 71 46 86 30 - Email : com@caba.fr  
Régie publicitaire : Aurillac Développement - Thierry BONNET - Tél : 04 71 46 86 50



Imprimerie : CHAMPAGNAC (Aurillac) - N° ISSN : 1765-8993 - Tirage : 29 500 ex.  
Ce document est imprimé sur du papier provenant de forêts gérées durablement, avec des encres végétales.

Rejoignez-nous sur



[www.facebook.com/caba-officiel](http://www.facebook.com/caba-officiel)

## LES ELUS

### Le Président

**Jacques MÉZARD**  
Pour prendre rendez-vous avec le Président de la CABA, contactez le 04 71 46 86 47

### Les Vice-Présidents

Vous pouvez contacter tout Vice-Président sur un sujet lié à son domaine de compétence au 04 71 46 86 47

### Michel ROUSSY

Urbanisme et Habitat

### Pierre MATHONIER

Développement Economique  
Prendre rendez-vous au 04 71 45 46 03

### Philippe GRANIER

Environnement et Développement Durable

### Roland CORNET

Administration Générale et Personnel

### Marie-Pierre LOURS

Politique de la Ville

### Alain BRUNEAU

Travaux et Réseaux

### Georges JUILLARD

Finances

### Charly DELAMAIDE

Grands Equipements

### Jean-Pierre ROUME

Transports

### Christian POULHÈS

Contractualisation

### Jean-Paul NICOLAS

Techniques d'Information et de Communication

### Xavier DALL'AGNOL

Tourisme



## NOS 25 COMMUNES

Arpajon-sur-Cère Aurillac Ayrens Cartat Crandelles  
Giou-de-Mamou Jussac Lacapelle-Viescamp Labrousse  
Laroqueville Lascelles Mandailles-Saint-Julien  
Marmanhac Naucelles Reilhac Sansac-de-Marmiesse  
Saint-Cirgues-de-Jordanne Saint-Paul-des-Landes Saint-Simon  
Teissières-de-Cornet Velzic Vézac Vezels-Roussy Yolet Ytrac



3, place des Carmes  
CS 80501 - 15005 AURILLAC Cedex

Accueil : 41, rue des Carmes

Tél : 04 71 46 86 30 - Fax : 04 71 46 86 32  
[www.caba.fr](http://www.caba.fr) - [contact@caba.fr](mailto:contact@caba.fr)





**SPECIAL ETUDIANT**

**Notre objectif : votre réussite.**

# STUDIOS A LOUER

**1** LOYER ATTRACTIF (POSSIBILITÉ D'APL)

**2** PAS DES ÉTABLISSEMENTS

**Flashez-moi !**



**ET 3** BONNES RAISONS  
de nous faire confiance

- Des logements **conçus pour vous**
- Une offre de **services adaptés**
- Une équipe **à votre écoute**



**1, Av. Georges Pompidou - 15 000 Aurillac**



**04 71 46 24 24 - contact@polygone-sa.fr**

